

revue de presse du 3 avril	2
revue de presse du 4 avril	3
revue de presse du 5 avril	7
revue de presse du 5 au 8 avril	9
revue de presse du 9 avril	14
revue de presse du 10 avril	15
revue de presse du 11 avril	16
revue de presse du 12 avril	17
revue de presse du 16 avril	18
revue de presse du 17 avril	19
revue de presse du 18 avril	21
revue de presse du 19 avril	22
revue de presse du 20 et 22 avril	23
revue de presse du 23 avril	25
revue de presse du 24 avril	31
revue de presse du 25 avril	32
revue de presse du 27 au 29 avril	33
revue de presse du 30 avril	36

## nord-est

03 AVR. 2013

### SAINT-JEAN

## Spectacle autour des ateliers chorégraphiques



Un ensemble de chorégraphies qui a enchanté le jeune public.

L'Espace Palumbo accueille aussi les plus jeunes des Saint-Jeannais pour des spectacles scolaires. Dernièrement, «Fu, Bu, Chu Trio» était à l'affiche, interprété par Marianne Masson, Chloé Caillat et Pierre Pollet de la Cie MMCC. Autour de ce spectacle, des ateliers de pratique chorégraphique ont été proposés à deux classes. Celle de Nathalie Fraysse, de l'école maternelle Preissac, et celle de Nathalie Lafitte de l'école maternelle Marcel-Langer. La restitution dansée des élèves

aura lieu le jeudi 23 mai, dans le cadre de «Danse à l'école». Une démarche qui fait dire au maire Marie Dominique Vézian, accompagnée de son adjointe à la culture Dominique Guichard : «Ces ateliers de pratique artistique avec des interventions d'artistes sur le temps scolaire participent à l'épanouissement des enfants. C'est en cela que nous en faisons une priorité dans notre politique culturelle et que nous continuerons à proposer aux enseignants ce type de projet si enrichissant ».

## SAINT-JEAN

### Soirée blues « jam-session », au Saint-Jean

04 AVR. 2013

Certains estiment que la Ville rose et ses communes proches « Toulouse Métropole », dont Saint-Jean, seraient en manque de blues... En réaction à cette privation, la « Toulouse Blues Society » est née de la volonté de musiciens actifs et de passionnés. Singulièrement fédérateurs, ils ont souhaité rassembler les moyens humains et techniques disponibles pour rendre à cette musique la place



Rosendo Frances anime la jam-session de ce soir./Photo DDM.

qu'elle mérite... Et qu'elle occupait autrefois dans ce grand Toulouse. Tous les premiers jeudis du mois, donc ce soir de 20 h 30 à 23 heures, le bar restaurant le Saint-Jean accueille la Toulouse Blues Society pour des jam-sessions animées par Rosendo Frances. C'est une magnifique occasion de rencontres entre musiciens, amateurs ou professionnels. Pour le public c'est surtout l'occasion de voir et d'écouter les talents actuels et ceux de demain (entrée libre). Franck Levi, patron du Saint-Jean et lui-même batteur à ses heures, insiste sur la convivialité de cette jam-session et de la bonne ambiance qui y règne : « Les musiciens se prêtent les instruments et interprètent à tour de rôle la musique qui leur est chère. Je vous invite à venir découvrir cette agréable soirée de Blues ». Cette soirée est destinée aux passionnés mais aussi aux jeunes, aux groupes naissants ou aux curieux qui veulent découvrir l'univers du blues.

## MVSJ explique les raisons de son opposition



Mme Mikhaïloff, M. Ecarot et M. Durandet lors d'un précédent conseil municipal

Le Conseil Municipal réuni jeudi dernier devait se prononcer sur le budget 2013. Les élus de **Mieux Vivre à Saint-Jean**, MM. Durandet, Ecarot et Mme Mikhaïloff, avaient préparé une note très détaillée expliquant les motifs pour lesquels ils s'abstiendraient d'approuver le **compte administratif**. Les trois opposants ont fait valoir que "l'augmentation importante des charges de fonctionnement - hausse de 10% entre 2011 et 2012 - les faisaient s'interroger quant à la gestion correcte de ces dépenses. Nous avons constaté que les efforts et économies que vous préconisiez vous-même l'année dernière n'ont pas été réalisées. Au contraire les dépenses de personnel qui représentaient en 2010 50 % des dépenses de fonctionnement n'ont cessé de croître, passant en 2011 à 68% et en 2012 à 71%, alors que la moyenne nationale de la strate est de 52%... D'autre part, la Chambre Régionale des Comptes dans son rapport sur la gestion de la commune de Saint-Jean avait demandé que les mises à disposition des moyens communaux aux associations soient formalisées. Près de 6 ans plus tard, cela n'a toujours pas été fait", soulignait M. Ecarot, concluant : "Comme le compte administratif 2012 a été contrôlé par le comptable public, nous ne opposerons pas mais nous nous abstenons." A propos du **budget primitif**, MVSJ après avoir salué "l'effort fait pour une

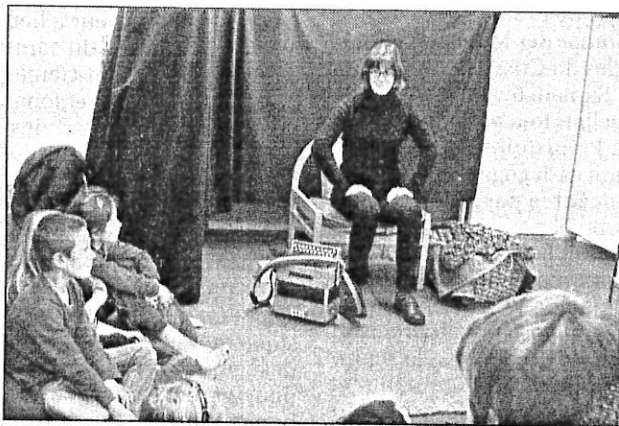
baisse du taux de la taxe d'habitation, (de 0,5%), soulignait que cette baisse ne compensera pas la hausse du taux d'imposition faite depuis le début de ce mandat (10 %)... Cette hausse de la part communale est également alimentée par la hausse de la valeur locative du logement et par la création des autres structures (CUT), ce qui donne une augmentation de 30% de la taxe d'habitation, entre 2008 et 2012. Les charges de personnel en 2013 vont continuer à augmenter, passant de 5 887 000€ à 5 991 000€ et même si le taux de 65% du budget total de fonctionnement montre une légère amélioration, il restera néanmoins largement au dessus de la moyenne nationale. Ce qui nous inquiète le plus c'est la faiblesse des investissements qui seront essentiellement et presque exclusivement liés à de la rénovation ou remise aux normes", poursuivait M. Ecarot. "Compte tenu du faible endettement de la commune, n'aurait-il pas été intéressant de faire un emprunt pour développer des grands travaux de structure nécessaires au développement de la commune ou pour améliorer le quotidien de nos concitoyens? A part l'ouverture de la nouvelle crèche, lancée lors du mandat précédent aucun projet d'envergure n'a été réalisé ou même envisagé". Pour toutes ces raisons les élus de MVSJ avaient décidé de voter "**contre**" l'adoption de ce budget.

FG31

Journée Mondiale du Conte

30 MARS 2013

## Il était une fois...



La conteuse Kika

Evénement plutôt discret, le 20 mars dernier avait lieu la **Journée Mondiale du Conte**. La Bibliothèque Municipale de Saint-Jean a célébré cette date en invitant la conteuse roufficaise Kika. Sur le thème retenu par les organisateurs, *bonne fortune et mauvais sort*, Kika, ac-

compagnée de son accordéon diatonique, a subjugué les oreilles, jeunes ou moins jeunes, avec ses histoires. Des histoires de sortilèges, de fleurs magiques, des histoires du temps où les poules avaient des dents, des histoires pour rire, rêver ou pour avoir peur...

FG31



Des histoires pour petits et grands



Bois de Saget

## Un chêne à abattre

30 MARS 2013

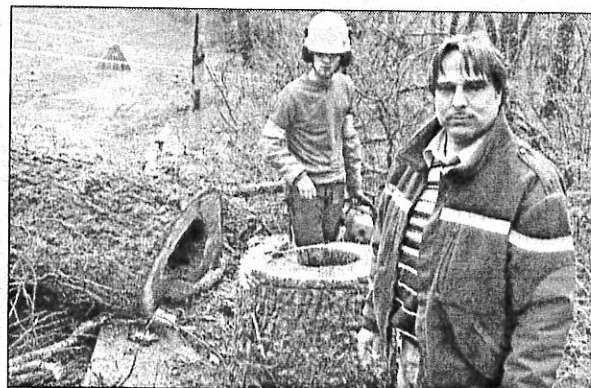
Ce fut une opération mûrement réfléchi! Mercredi matin, les services techniques de la commune ont accompagné les services de l'Office National des Forêts (ONF) pour procéder à l'abattage d'un chêne en bordure du Bois de Saget. Les agents communaux spécialisés dans l'entretien du patrimoine arboré Saint-Jeannais avaient en effet repéré le fût noirci, vraisemblablement par des personnes inconscientes des conséquences de leur geste. Consulté, l'ONF a confirmé le diagnostic : l'arbre fragilisé était devenu un danger pour les passants et les riverains. Et l'abattage n'a fait que conforter l'avis des spécialistes ; le tronc était

en effet complètement creux, dévoré par un champignon, colonisé par des insectes, des souris, et même une ruche installée dans la cavité creusée par un oiseau pic bois! "Un véritable biotope naturel!", constatait Michel Carassus, conducteur de travaux à l'ONF. Côté mairie, M. Gérard Massat, adjoint aux travaux, rappelait : "Ce type d'opération fait partie de la mission des services techniques, chargés de veiller au bon état des 25 Ha de bois de la commune, dont la plupart sont en zone protégée, dénommée Espace Boisé Classé (EBC)". Mais lorsque la situation l'exige, il faut savoir prendre une décision rapide.

FG31



Dernières secondes avant abattage



M. Carassus (ONF) et le grimpeur élagueur devant l'arbre creux

La guitare a plus d'une corde...

## Toutes les guitares du monde

L'Association Culturelle **Gabriel Fauré** organise vendredi 5 avril à 20h30, à l'Espace Palumbo, un concert autour de "Toutes les guitares du monde". Une soirée dont la vedette est la guitare d'aujourd'hui et d'autrefois, d'ici et d'ailleurs. **Gilbert et Aurélien Clamens**, guitaristes du "Duo Séville", joueront la musique des grands maîtres espagnols du début du XX<sup>e</sup>



Gilbert et Aurélien Clamens

siècle. **Gaedic Chambrier**, guitariste, compositeur et réalisateur, présentera, avec son programme, "Histoire de guitares", quelques-unes de ses 40 guitares, en interprétant des morceaux qui illustrent le développement et la diversité des guitares dans le monde occidental. Tarifs : 12 euros, réduit : 8 euros, adhérents : 5 euros ; gratuit pour les enfants de moins de 16 ans. Pour tout complément d'information, contacter la présidente de l'association, Nikki Rodriguez, au 05 61 13 08 64. Mail : [gabrielfaure@hotmail.fr](mailto:gabrielfaure@hotmail.fr), site internet : <http://assoculturellegabrielfaure.asso-web.com>

FG31

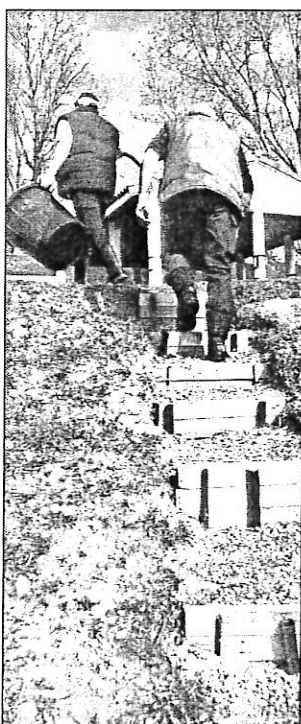
**ST-JEAN**

Lac de la Tuilerie

30 MARS 2013

## Des petits travaux d'une grande importance

A l'approche des beaux jours, le **Lac de la Tuilerie** se refait une beauté et devient plus accessible! Les responsables



L'accès au lac est devenu beaucoup plus confortable !

de l'**Association de Pêche de Saint-Jean**, sous la conduite du président M. Claude Marrigues, se sont en effet retroussés les manches pour mener à bien un projet qui leur tenait à coeur : l'installation de plusieurs escaliers au bord du lac, afin d'en faciliter l'accès aux promeneurs comme aux pêcheurs. *"Un grand merci à messieurs Yves Baco, Philippe Benza, Louis Averseng et Dominique Operti, pour leur implication et leur ingéniosité durant ce chantier!"* a conclu le président. Prochain objectif : le

nettoyage du lac, prévu le samedi 13 avril à partir de 14h. Toutes les personnes de bonne volonté seront bienvenues. Le président leur donne rendez-vous devant l'abri, côté avenue Lapeyrière, pour une après-midi de détente qui sera d'une grande utilité! Enfin, M. Marrigues rappelle qu'un lâcher de truites aura lieu le vendredi 5 avril en début d'après-midi. Pour le concours, il faudra attendre le 22 juin, au moment des fêtes de Saint-jean.

F631



De haut en bas: MM. Benza, Operti et Marrigues en plein travail

05 MARS 2013

## SAINT-JEAN

### Conseil municipal : baisse de 5 % des impôts locaux

« Suite à une gestion très rigoureuse de la municipalité, j'ai le plaisir de présenter un compte administratif 2012 qui a permis de dégager une épargne nette de 1 000 000 € » a déclaré Bruno Espic, adjoint aux finances, lors du conseil municipal consacré du budget : « Ces bons résultats nous permettent, en ces temps difficiles, de baisser de 5 % nos taux d'imposition au niveau de la taxe d'habitation afin que tous les Saint-Jeannais puissent en bénéficier, ainsi que la taxe foncière sur les propriétés non bâties ». Bruno Espic a rappelé qu'au 31 décembre 2012, la dette de la commune était de moins de 10 € par Saint-Jeannais, ramenée au nombre d'habitants.

#### Espace René-Cassin

S'adressant à Philippe Ecarot (opposition SE), Gérard Bapt, 1er adjoint : « Vous êtes excès-

sif dans vos propos. Je démens avoir jamais reçu de la commission de sécurité une quelconque menace de fermeture de l'espace René-Cassin. Il n'encourt aucun risque de sécurité, compte tenu du suivi réalisé année après année en fonction des observations qu'elle avait faite. Aujourd'hui cet espace a 30 ans d'âge, les normes ont évolué y compris sur le plan sanitaire et nous sommes tenus de réaliser l'accessibilité des personnes handicapées imposée par la loi Chirac ». Et il ajoute : « nous en profiterons pour donner une seconde jeunesse à cet espace ». Une occasion aussi pour madame le maire Marie Dominique Vézian de rappeler que ces rénovations sont non seulement nécessaires mais permettent aussi de faire travailler des entreprises locales.



## Conseil municipal. Budget : de bons résultats pour la commune



Le conseil municipal réuni à l'Espace René-Cassin

«Suite à une gestion très rigoureuse de la municipalité, j'ai le plaisir de présenter un compte administratif 2012 qui nous a permis de dégager une épargne nette de 1 000 000 €» a déclaré Bruno Espic, adjoint aux finances, lors du dernier conseil municipal consacré au vote du budget. Il a ajouté : «Ces bons résultats nous permettent, en ces temps difficiles, de baisser de 5 % nos taux d'imposition au niveau de la taxe d'habitation afin que tous les Saint-Jeannais puissent en bénéficier, ainsi que la taxe foncière sur les propriétés non bâties». Bruno Espic a rappelé qu'au 31 décembre 2012, la dette de la commune était de moins de 10 € par Saint-Jeannais, ramenée au nombre d'habitants. S'adressant à Philippe Ecarot (opposition SE), décidément très disert à l'instar de Bernard Boulouys (opposition UMP), Gérard Bapt, premier adjoint : «Vous êtes excessif dans vos propos. Je démens avoir jamais reçu de la commission de sécurité une quelconque menace de fermeture de l'espace René-Cassin. Il n'encourt aucun risque de sécurité, compte tenu du suivi réalisé année après année en fonction des observations qu'elle avait faite. Aujourd'hui cet espace a 30 ans d'âge, les normes ont évolué y compris sur le plan sanitaire et nous sommes tenus de réaliser l'accessibilité des personnes handicapées imposée par la loi Chirac ». Et d'ajouter : « nous en profiterons pour donner une seconde jeunesse à cet espace comme nous l'avons fait pour la mairie et allons le faire pour l'espace Victor-Hugo...». Une occasion aussi pour madame le maire Marie Dominique Vézian de rappeler que ces rénovations sont non seulement nécessaires mais permettent aussi de faire travailler des entreprises locales. De plus, des solutions de repli sont trouvées afin de permettre la poursuite des activités durant les travaux. Elle redit aussi que 3 projets nouveaux sont à l'étude pour donner encore plus de dynamisme à la ville : Une bibliothèque ludothèque, de nouveaux locaux pour la MJC et pour l'Age d'or. «N'oublions pas que chaque réalisation induit des frais et du personnels nouveaux» répond en substance, dans un large sourire, Marie Dominique Vézian car l'opposition déplore toujours que la masse salariale de la mairie soit trop importante »...

## nord-est

06 AVR. 2013

### SAINT-JEAN

## La gestion et la collecte des déchets verts, ça existe !

« Nous devons inciter chacun à adopter des comportements responsables concernant les économies d'énergie, les déchets et l'eau » rappelle Michel Francès, adjoint à l'Urbanisme et au développement durable. Il ajoute que les bons réflexes de propreté (déchets verts et divers) et le compostage domestique doivent devenir naturels pour ses administrés. Un message répété alors que, comme chaque année, se déroule une semaine de sensibilisation (du 1er au 7 avril) à l'initiative du Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie... Rappel nécessaire car, des Saint-Jeannais « oublient » encore d'adopter quel-

ques règles citoyennes. Certains déposent en vrac leurs déchets sur les trottoirs. D'autres abandonnent « sauvagement » leurs déchets verts, ici et là, sur les espaces verts ou dans les bois (la commune en compte plus de 25 hectares !). Pourtant des moyens d'évacuation sont à la disposition des habitants ! Une collecte sélective est organisée par Toulouse Métropole (dates et conditionnements en fagots et sacs fermés précisés dans le calendrier distribué en début d'année) et la déchetterie la plus proche se trouve, à quelques kilomètres, à L'Union. Faut-il rappeler aux « indéli-cats » que les dépôts illégaux sont passibles d'amendes...

**Halte aux décharges sauvages sur la commune !**



### « Mille cœurs » : concert

Pour l'association « Mille cœurs pour un regard », l'ensemble vocal « Amplitude » et la chorale « Le souffle des ondes », donneront un concert dans l'église de Saint-Jean, samedi 6 avril à 21 h. Entrée libre.

**ET AUSSI.** L'Office municipal des sports tiendra son assemblée générale, lundi 8 avril à 20 h 30, salle de l'Âge d'Or.



08 AVR. 2013

**SAINT-JEAN**

### Conseil municipal : des projets nouveaux

Des dialogues passionnés ont émaillé le dernier conseil municipal. Marie Dominique Vézian, maire, et Gérard Bapt, 1er adjoint, ont répondu aux très diserts Bernard Boulouys (opposition UMP) et Philippe Ecarot (opposition SE). Ce dernier a reproché le manque de projets de « travaux importants dans la commune » et a longuement parlé de la rénovation de l'espace René-Cassin (lire édition de vendredi). Une opportunité pour la majorité de rappeler qu'à l'instar de la mairie elle va donner une seconde jeunesse à cet espace et le fera sous peu pour Victor-Hugo. Une occasion aussi pour Marie Dominique Vézian de rappeler que ces rénovations sont non seule-

ment nécessaires mais permettent aussi de faire travailler des entreprises locales. De plus, des solutions de repli sont trouvées afin de permettre la poursuite des activités durant les travaux. Elle rappelle aussi que trois projets nouveaux sont à l'étude pour donner encore plus de dynamisme à la ville : une bibliothèque ludothèque, de nouveaux locaux pour la MJC et pour l'Âge d'or. « N'oublions pas que chaque réalisation induit des frais et du personnels nouveaux », répond en substance, Marie Dominique Vézian car l'opposition déplore toujours et l'a encore rappelé lors de ce conseil, que la masse salariale de la mairie était à ses yeux trop importante »...

Le conseil municipal, présidé par Marie Dominique Vézian, à l'Espace Victor-Hugo.





ST-JEAN

05 AVR. 2013

## De la terre et des couleurs à la Mosaïque



Arany, Medeya, Mmes Vézian, Arseguet, Bru, Sabathier et Riello et à droite le président Gérard Picard

Jusqu'au 17 avril, la couleur fait vibrer la Mosaïque! Arany présente pour cette exposition une série de tableaux sur Venise, une Venise déstructurée, chavirée, éclaboussée de couleurs et pleine de l'énergie et de la fougue qui habite ce peintre. Face à elle, Medeya propose une galerie de portraits traduisant son amour et sa passion pour le genre humain ; l'hyper réalisme le dispute à la poésie pour des oeuvres très "Pop Art". Retour au

calme avec la sculptrice Monique Sabathier, qui façonne dans la terre des corps tout en rondeurs, très travaillés et expressifs. Un choc des styles et des talents à voir absolument! Parmi les invités présents, il y avait le président Gérard Picard, Arany, Medeya, D. Vézian, A. Arseguet (adjoite aux associations), P. Bru (adjoite aux Affaires Sociales, Monique Sabathier et Ch. Riello (vice-présidente de la Mosaïque).

FG31



Arany, Medeya et Mme Vézian attendent Monique Sabathier

ST-JEAN

Inscription au vide-atelier

### Artistes, videz vos ateliers !

En même temps que le videgrenier du **dimanche 26 mai**, se déroulera un **vide-atelier d'artiste**, organisé par la galerie la Mosaïque. Les inscriptions, y compris pour les non adhérents à



Audrey, nouveau visage de la Mosaïque, recevra les inscriptions

l'association, débiteront le mardi 9 avril. Elles se font exclusivement à la galerie (centre commercial Belbèze) aux heures habituelles d'ouverture : du mardi au vendredi, de 15h à 18h 30, ainsi que le vendredi matin, de 10h à midi, et le samedi, de 9h 30 à 12h 30. Le montant de l'inscription est de 12 euros pour un emplacement de 2 mètres linéaires (table et chaise fournie). Pour tout renseignement complémentaire, appeler la galerie au 05 61 09 07 70.

FG31



Assemblée Générale de la Caisse du Crédit Mutuel

# Une banque pas comme les autres

Jeudi dernier avait lieu l'Assemblée Générale de la Caisse du Crédit Mutuel de Saint-Jean. Plus de 150 sociétaires (et non des clients!) se sont retrouvés à l'Espace René Cassin pour prendre des nouvelles de leur banque. Mme Vézian, maire de Saint-Jean, ainsi que M. Bapt, député, et M. Cales-troupat, conseiller général, étaient également présents. M. Claude Giusti, président du Conseil d'Administration, soulignait le rôle joué par le Crédit Mutuel auprès des associations et des créateurs d'entreprise qu'il soutient notamment par le biais du **Prix d'Initiative Solidaire**. Il rappelait aussi les valeurs de solidarité et de responsabilité du Crédit Mutuel, dont *"la volonté de bien faire passe toujours par la primauté de l'homme"*. Mme Durand-Molinier, nommée depuis peu directrice de la caisse de Saint-Jean, après avoir présenté l'équipe de salariés, faisait état de bons résultats



En partant du 1er plan: M. Laffont, Mme Durand-Molinier (directrice), M. Giusti (président du Conseil d'Administration), M. Besançon (Directeur Général) et M. Audifren

malgré une année 2012 perturbée par des travaux de réaménagement et nonobstant une réglementation de plus en plus contraignante. Pour conclure, M. Besançon, Directeur Général de la Fédération du Crédit Mutuel Midi Atlantique indiquait que le Crédit Mutuel a été classé en 2012 par la revue *"Global Finance"* en 36ème position

des banques les plus solides du monde et comme la première banque française la plus sûre. La soirée s'est achevée autour d'un excel-

lent buffet animé par une formation de Jazz New-Orleans dans une salle décorée par des oeuvres du peintre Alain Besse.

FG31

Animation à la boulangerie

## Le bon pain plaît !

Animation inhabituelle mercredi matin devant la boulangerie du 84 route d'Albi. La minoterie qui fournit les boulangeries "Banette" faisait en effet la promotion de ses produits : épeautre cultivé artisanalement, blés poussés sur les terres ariégeoises et cultivés selon des méthodes d'agriculture raisonnée... A l'arrivée des pains goûteux, dorés, croustillants, et pour tout dire : savoureux! Des habitués, des passants, quelques agents communaux, et même des élus sortant de la mairie voisine ont fait honneur à cette délicieuse opération, heu-



Carine la minotière et Corinne la boulangère

reux de découvrir tout un assortiment de pains à prix d'ami!

FG31

Le Printemps de l'Apprentissage

## A la découverte des métiers des carrières et matériaux



Les professionnels du secteur seront présents

Mercredi 10 avril 2013 de 8h à 17h, la **Maison Commune Emploi Formation** du Nord-Est Toulousain organise dans le cadre du Printemps de l'Apprentissage, une journée de découverte du contrat d'apprentissage à travers un secteur professionnel : celui des carrières et matériaux. Cette action intéressera particulièrement les jeunes désireux d'apprendre un métier par le

biais d'un contrat en alternance. Au cours de cette journée sont prévues des visites à la carrière de Buzet-sur-Tarn, au CFA de l'Unicem et dans une centrale à béton. Le transport et le repas sont gratuits. Pour une inscription ou pour toute information, contacter les animatrices de la MCEFd du NET au 05 34 25 02 29. Adresse : 6, Chemin du Bois de Saget à Saint-Jean.

FG31

05 AVR. 2013

Conseil Municipal du 28 mars 2013

## Budget adopté... ans sérénité

Les élus de **Mieux Vivre à Saint-Jean** avaient prévenu (et exposé leurs arguments dans un communiqué paru dans le Petit Journal du 29 mars) : ils voteraient contre le budget 2013. De même, M. Boulouys et ses colistiers de **Réussir Saint-Jean Ensemble** se sont opposés à ce budget, qui a donc été adopté par 27 voix pour et 6 contre. A l'issue du conseil municipal, M. Philippe Ecarot (Mieux Vivre à Saint-Jean), ne cachait pas son agacement : "M. Bapt qui est à nouveau très présent au conseil municipal, n'a pas supporté que nous comparions nos chiffres à ceux des moyennes nationales des communes, précisant que ces comparaisons n'étaient pas acceptables. Ce raisonnement est assez

*surprenant, car la majorité municipale dans sa présentation du budget primitif 2013 affichait au même moment ses nouveaux taux d'impositions comparés à ceux des moyennes départementales et nationales. Chiffres il est vrai inférieurs à ces strates nationales. D'autre part, les tableaux officiels de présentation de tous les budgets primitifs prévoient dans leur rédaction des comparaisons précises avec les moyennes des strates nationales. Bien évidemment ces informations que nous avons données et qui sont loin d'être favorables à la gestion financière de l'équipe en place ne sont jamais effectuées. Cela prouve vraiment la mauvaise foi de notre ex-maire!*" concluait M. Ecarot.

FG31

Emplois d'avenir

## Une formation pour les formateurs et les employeurs

Le lundi 8 avril 2013 de 9h30 à 12h, la Maison Commune Emploi Formation du Nord-Est Toulousain organise une réunion d'information sur les Emplois d'Avenir. Cet échange sera animé par la Mission Locale de Haute-Garonne et s'adresse à tous les partenaires emploi-formation du territoire. A cette occasion, la Mission Locale présentera ce nouveau contrat.

Elle répondra à toutes les questions : le public visé, les conditions d'accès, les employeurs bénéficiaires, la formation et les engagements réciproques liés à ce dispositif. Il est obligatoire de s'inscrire en appelant la MCEF au 05 34 25 02 29 ou par mail : [info@mcefnet.fr](mailto:info@mcefnet.fr) - 6, Chemin du Bois de Saget à Saint-Jean.

FG31

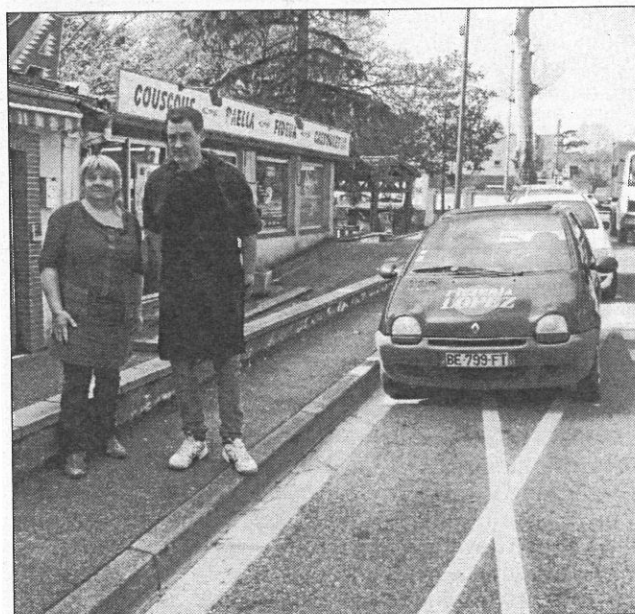
Les commerçants contents

## Stationnement autorisé !

C'était une demande conjointe de la boulangère et du traiteur installés face à la mairie : que les emplacements de parking situés devant leurs commerces ne servent pas au stationnement résident, mais qu'ils permettent à leurs clients de se garer facilement. Pour leur plus grande satisfaction, leur vœu vient d'être exaucé.

"Merci Madame le Maire!", se sont exclamés ensemble les intéressés, qui ont apprécié l'intervention des élus. L'emplacement marqué en jaune avec la mention "Livraisons" est donc bien réservé à l'arrêt minute des clients venant prendre livraison de leurs achats; précisent les commerçants.

FG31



La boulangère et le traiteur sont satisfaits !



SAINT-JEAN

## Moisson de titres pour la section Iaido des Arts Martiaux

Les 23 et 24 mars 2013 ont vu se dérouler à Paris les Championnats de France de Iaido. Cet art martial traditionnel japonais, centré sur le maniement du katana (sabre japonais), consiste à dégainer pour couper ou pour se défendre, puis contre-attaquer en un seul mouvement. La pratique est principalement axée sur l'exécution de kata (séries d'actions prédéfinies) qui se réalisent seul ou avec partenaire. Lors des compétitions, les pratiquants classés par grade, sont jugés tant sur l'exécution correcte des kata imposés que sur leur énergie et leur combativité. Le club des Arts Martiaux de Saint-Jean avait engagé pas moins de 10 compétiteurs pour défendre ses couleurs. Amenés et dirigés par Robert RODRIGUEZ, enseignant du dojo 7ème dan, les Iaidokas ont fait un excellent parcours. Dans la compétition en individuel plus de 110 participants se sont affrontés. Dans la catégorie 3ème dan : Jean-Baptiste MAGNON est vice-champion de France, suivi par Nahum INGRAND en 3ème place. Dans la catégorie 4ème-5ème dan : Stéphane LOUDIERE est champion de France, Maxime HAHUSSEAU obtient pour l'ensemble des catégories en individuel le trophée d'honneur de la combativité. Pour la compétition par équipe, le dojo avait engagé 3 sélections, composées chacune de 3 compétiteurs. Là aussi un excellent parcours avec une équipe vice-championne de France (Dominique FAURE, Joan CRESP, Jean-François DESBACO) et une équipe à la 3ème place (Jean-Baptiste MA-



L'ensemble de l'équipe autour des médaillés

GNON, Oriol BLANCO, Stéphane LOUDIERE). A l'issue de ces championnats, plusieurs compétiteurs des Arts Martiaux Saint-Jean ont été contactés pour intégrer l'équipe de France, ils porteront les couleurs nationales au prochain championnat d'Europe de Iaido, qui se déroulera à Montpellier au mois d'octobre. Pendant le championnat individuel, un passage de grade a eu lieu, Dominique FAURE a obtenu le 3ème dan et Oriol Blanco le 4ème Dan. L'ensemble des dirigeants et des professeurs, fiers de leurs élèves, les félicitent et les encouragent pour l'avenir.



## SAINT-JEAN

### 30 ans de vie sportive

10 AVR. 2013

Figure Saint-Jeannaise depuis 1994, Jean Louis Paquiot incarne parfaitement l'activité sportive locale par son implication dans le club de Tennis et le club de remise en forme « Gymnasia ». Diplômé en éducation



Jean Louis Paquiot

physique et sportive, il se mettra au cours de son activité professionnelle, au service du bénévolat. De part ses rencontres avec un grand nombre de sportifs de haut niveau du rugby, du handball, de l'athlétisme et canoë, il accumulera une grande expérience qu'il mettra systématiquement au service de la jeunesse. Bénévole passionné, Jean Louis prendra la présidence du club de tennis et de part son implication, ses encouragements et le recrutement judicieux, il propulsera les équipes premières féminines vers les plus hautes marches du championnat de France. Mais le professionnel a aussi besoin de construire sa vie et pour cela il ouvrira à Toulouse en 1983 la première salle de remise en forme « Gymnasia ». Aujourd'hui cette initiative porte bien ses fruits puisque c'est 3 complexes et 3000 adhérents, qu'il partage avec Frank Janik depuis 1994. Pour fêter les 30 ans de la création de ses entreprises, des animations sont proposées pour tous ceux qui mêlent forme, convivialité et santé. La première invitation, une conférence sur le thème « Les atouts forme et santé » est proposée le mercredi 10 avril, à 19 heures, salle de conférence du siège social de la banque populaire, 33-43, avenue Georges Pompidou à Balma. La seconde action vous invite à participer à la « Zumba » géante ouverte à tous au Stade Ernest Wallon le samedi 13 avril à 15 heures.

**SAINT-JEAN**

11 AVR. 2011 en bref

## Nettoyage du lac de la Tuilerie

Le président de l'association de pêche de Saint-Jean, Claude Marrigues et les membres du bureau, informent les habitants, les pêcheurs, les utilisateurs et les promeneurs que la première journée de nettoyage du lac, aura lieu samedi 13 avril, à 14 heures. Le rendez-vous est donné sous le barnum à tous ceux qui souhaitent rendre ce lieu privilégié plus attrayant. Les membres du bureau ont aménagé plusieurs marches d'escalier, au bord du lac, afin de faciliter l'accès, pour les pêcheurs et les promeneurs. À ce titre, Claude Marrigues, tient particulièrement à remercier messieurs Yves Baco, Philippe Benza, Dominique Operti



Les membres du bureau pendant l'aménagement des marches./DDM

et Louis Averseng pour leur implication et leur ingéniosité durant ce chantier. En attendant de présenter, très prochainement, le programme du mois de juin,

l'association rappelle que le dernier lâcher de truites a eu lieu le vendredi 5 avril. Le deuxième nettoyage est programmé pour le samedi 15 juin à 14 heures.

**CONCERT > Gospel.** L'école de basket de Saint-Jean organise samedi 13 avril à 20 h 30 en l'église de l'Union un concert gospel avec l'ensemble Moody Blue. Réservations au : 0612 456 757 ou 0671 212 808.

## ZUMBA GÉANTE SAMEDI POUR LES 30 ANS DE GYMNASIA

Gymnasia, la plus ancienne des enseignes toulousaines fête ses 30 ans et affiche une forme olympique avec 3 clubs de remise en forme à Villefranche, Tournefeuille et Saint-Jean, 3000 abonnés et un IME de chiffre d'affaires. Le club a toujours à sa tête deux sportifs reconvertis, Frank Janik, ancien rugby-

man et préparateur physique du Stade Toulousain et Jean-Louis Paquiot, coach de sportifs de haut niveau. Leur credo « faire du sport pour être en bonne santé ». Pour fêter ses 30 ans, Gymnasia organise une zumba géante ouverte à tous, samedi à 15 heures, au stade Ernest Wallon.

## SAINT-JEAN

### Les seniors filles du NET'S en nationale 3



Les seniors filles du NET'S et leur entraîneur. / Photo DDM

Les seniors filles, leader du championnat pré-nationale, sont d'ores et déjà qualifiées pour l'accession en nationale 3. Elles ont deux victoires d'avance sur leur adversaire immédiat au classement. C'est un exploit qu'elles ont réalisé ce week-end à Caussade car l'équipe amoindrie était composée de huit joueuses : cinq seniors et trois cadettes (Audrey, Margot et Laura).

Dominées lors du premier quart temps, elles virent en tête à la mi-temps (24 à 22). Après avoir fait jeu égal lors du 3<sup>e</sup> quart, elles marqueront 10

points en 4 minutes, leur permettant ainsi d'assurer la victoire, malgré la peur en fin de match, ne l'emportant que d'un tout petit point (53 à 52). Avec les encouragements et les félicitations de l'entraîneur Karim et des dirigeants, elles fêteront la montée samedi à Boulac après le match contre Saint-Orens à 15 h 30.

Deux autres performances : les minimettes, premières de leur poule en championnat de France, sont qualifiées pour les quarts de finale et les cadettes sont qualifiées pour les demi-finales régionales.

**PÉTANQUE > Coupe de France.** L'association de pétanque invite les Saint-Jeannais à venir encourager les équipes qui vont rencontrer leurs homologues de Saint-Lys dans le cadre de la coupe France, au boulodrome André-Couzi, Avenue du Bois, ce soir à 19 h 30 jusqu'à 21 h 30 environ.

### 12 AVR. 2013 Molière sur les planches de Palumbo

«Le Médecin malgré lui» de Molière sera joué, ce soir à 21 heures, à l'Espace Palumbo. Cette pièce de théâtre sera interprétée par la Cie du Petit Matin : Sophie Huby, Emmanuelle Lutgen, Chloé Rodriguez, Thierry Calas, Mallory Casas et Bruno Abadie.

Martine, femme de Sganarelle, se venge de son mari en imaginant un stratagème qui

le fera passer pour un éminent savant. Ce dernier, devenu médecin malgré lui, se retrouve chez Géronte dont la fille souffre d'une étrange maladie. Comment Sganarelle va-t-il se sortir de cette situation ? « Une mise en scène vive à souhait et sans temps mort (...). Une interprétation impeccable chez tous les comédiens, qui ont largement démontré leur tempérament comique et leur capacité à faire rire avec ce qu'il faut de folie et de nuance dans le trait » commentait « Le clou dans la planche ». C'est en tous cas à un grand moment de classique avec une distribution flamboyante que sont conviés les amateurs de théâtre. Et plus largement à tous ceux qui désirent découvrir les grandes pages de la littérature française.

Tarifs : 15 € et réduit 12 €, billetterie mairie de Saint-Jean. Contact : Tél. 05.61.37.63.28 et [culture@mairie-saintjean.fr](mailto:culture@mairie-saintjean.fr)



La compagnie du Petit Matin. / Photo DDM

**SAINT-JEAN**

## Le club de gym enchaîne les succès

16 AVR. 2013



Chez les jeunes, les résultats sont satisfaisants. / Photo DDM

**D**epuis le mois de janvier, les équipes et les individuels garçons et filles de gymnastique artistique, sont en compétitions toutes les semaines. Des sélections départementales aux premières demi-finales de la zone sud-ouest, les résultats laissent envisager une saison très satisfaisante. En individuel les jeunes benjamins garçons et les jeunes filles cadettes et juniors, ont remporté la sélection départementale. Après s'être parfaitement comportés lors des phases régionales, ils se-

ront tous qualifiés pour les demi-finales qui se sont déroulées à Agen samedi dernier et obtiendront des places d'honneur. En équipes Division Critérium, Division Inter-Région et Division Fédérale, masculin comme en féminin, elles sont toutes qualifiées pour les phases finales du sud-ouest, samedi et dimanche prochain à Mérignac. Concernant la gymnastique rythmique les phases du sud-ouest s'annoncent très positives pour les individuelles et l'équipe DC1 juniors, deuxième en région.

Après les podiums départementaux et régionaux, en duo notamment, tous les espoirs sont envisagés pour la suite des compétitions. Il est à féliciter pour l'ensemble des résultats et pour leur investissement, Pauline et Sophie, aidées de Claire pour l'encadrement des filles, Pascal et Yann pour l'encadrement des garçons, Coralie aidée de Marie, pour l'encadrement des GR. La saison continue jusqu'au 15 juin, dernière compétition pour se terminer le mardi 26 juin au grand gala annuel traditionnel.

### SAINT-JEAN 0 - SAÏX-SÉMALENS 1

MT: 0-0. Arbitre: M. El Maadioui assisté de J. Fontaine et de G. Laille.

Pour Saix-Sémalens: L. Biau (69).

SAINT-JEAN: Guénot - S. Benmériem, Tebboul, F. Chadli, Djémili, Fatnassi, B. Benmériem, Doulat, Al Masri, Adéchokan, Ménard (c.), Brouette, Hasnaoui, N. Martinez.

Entraîneur: F. Ben Mechta.

SAÏX-SEMALENS: Palomba - Tichit, L. Jalabert, N. Servières, L. Biau, C. Faisse, R. Mauries, G. Maurel (c.), B. Baisse, G. Gayral, Prenat, A. Vidal, Lussault, Suarez.

Entraîneur: F. Rossignol.



SAINT-JEAN

17 AVR. 2013

## Formes et couleurs à découvrir à la Mosaïque

**L**es invités des trois premières semaines d'Avril à la galerie La Mosaïque ont apporté couleurs, émotions et formes. Invitées par la maire Marie-Dominique Vézian, l'adjointe à la culture Dominique Guichard et le président Gérard Picard, trois artistes féminines exposent leurs œuvres pleines de couleurs et de vie. Arany peintre imaginatif, c'est dans son quotidien d'antiquaire gemmologue et de ses voyages qu'elle puise l'amour du beau exprimé par ses couleurs et ses créations.

**« Les visages, les corps, les attitudes sont le terreau de mon inspiration »**

Medeya-Lemguya peintre figuratif du corps humain, partagée par le sport et l'art, peint des portraits dans des explosions de couleurs car dit-elle: « les visages, les corps, les attitudes sont le terreau de mon inspiration ». La sculptrice Monique Sabathier expose pour la deuxième fois ses créations aux formes pleines et d'une rare intensité intérieure. Les



Le maire Marie-Dominique Vézian, Andrée Arseguet adjointe à la vie associative, Patricia Bru adjointe aux affaires sociales et Gérard Picard accueillent les artistes. /Photo DDM

prochains invités Jean Baschiera peintre semi-figuratif au graphisme rigoureux et souple, Josyane Fabian-Masbou aquarelliste et graphiste, professeur dans l'atelier d'Aucamville et la sculptrice figurative Jeanne

Gossélin, dont les œuvres sont l'expression des visages et les postures des corps, présentent leurs créations jusqu'au 11 mai.

Le vernissage aura lieu vendredi 19 avril, à partir de 18 h 30 à la galerie, dont les nou-

veaux horaires d'ouverture sont du mardi au jeudi de 15 h à 18 h 15, le vendredi de 9 h à 12 h et de 15 h à 18 h 15 et le samedi de 9 h 30 à 12 h 30. Comme toujours le meilleur accueil vous y est réservé.



# LA DÉPÊCHE

DU MIDI

Nord-Est

17 AVR. 2013

théâtre

## « Dans 3500 mercredis », c'est ce soir

Dans 1200 mercredis on sera danseuse, soldat ou maîtresse... Dans 2000 mercredis on sera parents... Et dans 3500 mercredis, on sera vieux, enfin ! En « supers vieux » : on fera tout ce qu'on veut, plus personne ne nous dira rien, on sera... à nouveau petits ! Cette pièce de théâtre « Dans 3500 mercredis », interprétée par la compagnie Marche ou Rêve, est jouée ce mercredi 17 avril, à 15 h 30, à l'Espace Palumbo où Gluck et Auriacombe vont faire partager leurs jeux et leurs réflexions du moment au public, adulte ou à partir de 4 ans. Tranches de vie de deux personnages de pas-

sage, ce jeu va les pousser à se projeter dans l'avenir et à rêver de ce que pourra être leur destinée. Pour arriver enfin à l'âge d'or, celui où tout sera permis : 3500 mercredis... avaler des sucreries, se chamailler, faire le tour du monde : comme si la vieillesse était l'âge de tous les plaisirs et de tous les possibles. Ils s'imaginent avec bonheur et une touche d'impatience le temps où ils « redeviendront petits » ! Une véritable incitation à grandir et à vieillir !

Tarifs 5 € ou réduit 3 €, billetterie mairie de Saint-Jean, contact tél 05.61.37.63.28 ou [culture@mairie-saintjean.fr](mailto:culture@mairie-saintjean.fr)



Une pièce pour petits et grands. / Photo DDM

**SAINT-JEAN**

18 AVR. 2013

## Philippe Ecarot opposé au budget primitif

Philippe Ecarot (opposition) exprime son opposition au budget primitif 2013, voté lors du dernier conseil municipal : « Nous avons salué l'effort qui a été fait (mais pas dupes du message à un an des municipales) de la baisse de 5 % de la TA. Baisse qui ne compensera pas la hausse du taux d'imposition faite depuis le début du mandat qui elle est de 10 %. Cette hausse de la part communale est également alimentée par la hausse de la valeur locative du logement et par la création des autres structures (CUT), ce qui a donné pour nos concitoyens, une augmentation de 30 % de la facture TA, entre 2008 et 2012. Les charges de personnel en 2013 vont continuer à augmenter même si le taux de 65 % du budget total de fonctionnement montre une légère amélioration restera au-dessus de la moyenne nationale (montant par h : 465 € à St Jean contre 262 € strate nationale, rapport INSEE 2011). Ce qui inquiète le plus : la faiblesse des dépenses d'investissements qui seront essentiellement et exclusive-



Philippe Ecarot./Photo DDM

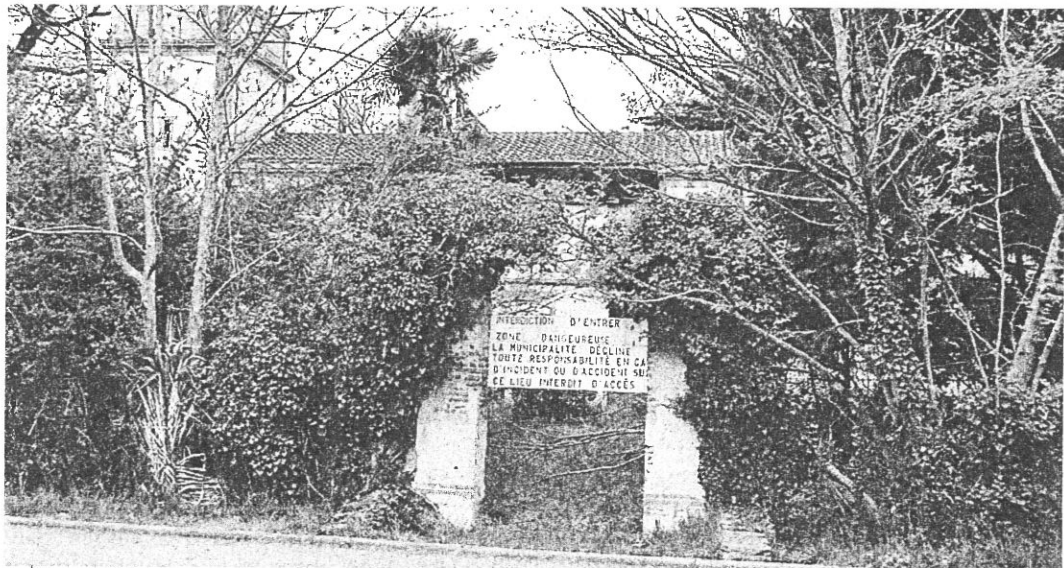
ment affectées à de la rénovation ou de la remise aux normes. Les dépenses d'investissement représentaient en 2011 soit 284 € par habitant à Saint-Jean alors que la moyenne nationale de la strate est de 476 €. A part l'ouverture de la nouvelle crèche (mandat précédent), aucun projet d'envergure n'a été réalisé ou même envisagé. »



SAINT-JEAN

19 AVR. 2013

## La maison Treilhes anime les débats



Il est conseillé de ne pas trop s'approcher de la Maison Treilhes, devenue une « zone dangereuse ». / Photo DDM

**L**a Maison Treilhes a été l'objet d'un échange très animé entre la majorité et les oppositions (SE) et (UMP), lors du dernier conseil municipal, présidée par le maire Marie Dominique Vézian. Des propos qui ont surtout concerné les questions patrimoniales et financières de cette vieille maison de maître, voici quelques années acquise par la mairie, aujourd'hui fermée pour cause de péril.

« Le patrimoine, on le sauve quand il est sauvable » a répondu Gérard Bapt, premier adjoint, à Bernard Boulouys (opposition UMP). Et d'ajou-

ter : « Cela a été le cas pour les maisons de maître que nous avons acquises pour installer l'espace Victor-Hugo pour le centre social et la salle des mariages, et la maison de l'enfance et de la famille ». Bernard Boulouys s'étonnait de la démolition programmée d'une demeure qu'il estime être un des éléments du patrimoine local. Gérard Bapt a également lancé, à Philippe Ecarot (opposition SE) : « C'est une maison de maître qui s'écroule ! ». Au-delà des vieux murs sapés par l'humidité et d'inquiétants désordres divers il y a aussi l'angle économique. Gérard

Bapt a souligné que la commune est ainsi pénalisée par le blocage de la vente de la maison Treilhes. Et de déplorer : « Elle est portée devant le tribunal administratif, parce que l'ancienne propriétaire qui l'avait vendue à un promoteur sans condition de nulle sorte, voudrait maintenant que le contribuable saint-jeannais restaure ce bâtiment comme il était auparavant ! Elle aurait pu le faire elle-même... ».

C'est 1,5 million, montant de la vente prévue, dont le budget municipal est privé. La subvention du conseil général lui a été déjà rendue.

# Le boulevard de Ratalens en travaux

20 AVR. 2013

**D**ès lundi 22 avril, et pour une durée de trois mois, des travaux de réfection seront effectués boulevard de Ratalens.

La première phase concerne la section comprise entre l'avenue de Flotis et la clinique. La seconde concernera la section clinique boulevard des Pyrénées, tandis que la troisième sera axée sur le giratoire de la clinique.

Pour chacune de ces trois phases, une déviation sera mise en place. Plus précisément, ces travaux de réfection de Ratalens associeront aussi une phase de mise aux normes des quais de bus et création de passages piétons. Des travaux ponctuels d'assainissement seront également faits.

« Comme pour tout chantier, un certain nombre de gênes momentanées peuvent se produire (bruit, poussière, déviation de circulation, modification temporaire du stationnement), mais sachez que tout est mis en œuvre pour les minimiser » affirme-t-on à Toulouse Métropole. Et de préciser que durant ces travaux la route sera barrée, sauf accès riverain et les transports scolaires seront déplacés avenue de Flotis.

Pour « contourner » les diverses pha-



Le boulevard de Ratalens avant les grands travaux prévus sur un trimestre. / Photo DDM

ses des travaux du boulevard de Ratalens et accéder notamment à la clinique, la déviation s'inscrira dans le grand arc de cercle : avenue des Pyrénées, chemin de Saint-Jean, chemin de Bessayre et avenue de Flotis. Le plan des déviations est disponible sur le site de la mairie.

## TRIOROCK 5, C'EST CE SOIR !

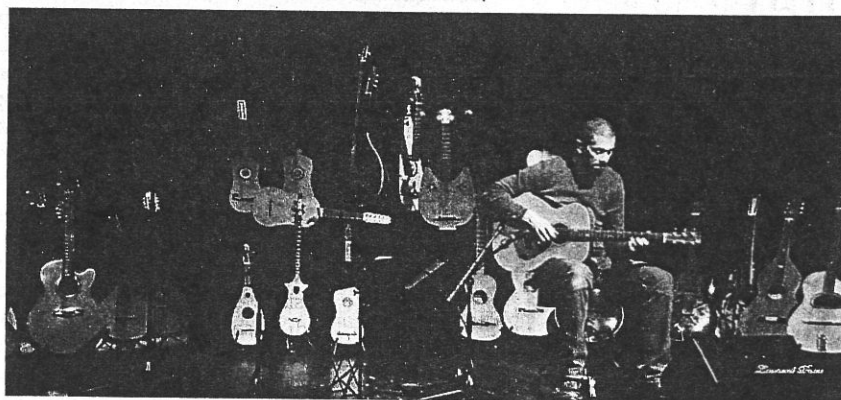
Événement incontournable du paysage culturel ce samedi soir à 20 h 30, à l'Espace Palumbo, place à Triorock, pour la 6<sup>e</sup> année consécutive. Organisé par la MJC cet événement donne aux jeunes une odeur électrique avec guitares qui tremblent et batterie qui sursaute... Tarif 3 €.

## Palumbo

# Quand guitare a rimé avec passion

Plus de trente instruments étaient exposés sur scène pour le concert « Guitares du monde » organisé, dernièrement, par l'Association Culturelle Gabriel Fauré. L'occasion de découvrir des aspects inattendus de cet instrument pourtant si familier.

Dans un premier volet historique, Gaedic Chambrier, musicien et collectionneur passionné de quelque 40 instruments, a présenté des guitares, de la guiterne médiévale à la guitare romantique et à la guitare en carbone contemporaine. Avec humour et brio, il a illustré ses propos de musique typique de chaque époque et de chaque style. La deuxième partie était consacrée à la guitare espagnole et animée par Gilbert et Aurélien Clamens du Duo Séville. Ils ont entraîné le public, avec passion et virtuosité, dans un voyage musical de l'Espagne à l'Amérique latine sur des musiques d'Albeniz, de Turina et de Granados. Enfin, Gaedic Chambrier et son invité



Le guitariste Gaedic Chambrier, sur la scène de Palumbo. / Photo DDM

surprise, Ael, ont élargi l'horizon avec de la musique celtique, suédoise, hawaïenne, du blues, du jazz et du rock, tout en dialoguant avec un public fasciné qui s'est pressé en fin

de concert pour admirer les instruments. Prochain concert le 31 mai avec Mestizos, folklore colombien. Site : [assoculturellegabrielfaure.asso-web.com](http://assoculturellegabrielfaure.asso-web.com)

22 AVR. 2013

## SAINT-JEAN

### Au menu de l'accueil de loisirs cette semaine

Aujourd'hui : radis et beurre, bœuf aux olives, courgettes sautées, yaourt aromatisé, madeleine.

Mardi : Betteraves vinaigrette, brandade de poissons (plat complet), tome noire, pomme.

Mercredi : Tomate vinaigrette, fricassée de volaille, blé, vache qui rit, poires au sirop.

Jeudi : Salade verte, tortis à la bolognaise (plat complet), brie, flan nappé caramel.

Vendredi : Quinoa des Incas, palette de porc à la diable, choux-fleurs persillés, fromage frais sucré, banane.

### Festival du court-métrage jeunes

L'expression culturelle des ados est à l'honneur ce mercredi 24 avril, à 14 heures, à l'Espace Palumbo, pour la 3<sup>e</sup> édition du Festival jeunes metteurs en scènes et comédiens. Entrée gratuite.

## Saint-Jean Gymnique : les GR en finale nationale

Après les diverses phases compétitives sélectives pour les finales Sud-Ouest et nationales, les gymnastes féminines de gymnastique rythmique sont qualifiées pour la suite des compétitions.

Le duo junior, composé de Laurie Yéponde et Déborah Tissèdre, termine premier de Midi-Pyrénées se qualifiant pour le championnat Sud-Ouest qui se déroulera le 11 et 12 mai à Limoux. L'équipe Division Critérium 1 Junior, composée d'Emma Cavalier, Louise Fabius, Romane Mallet et Marie Roncin, termine 3<sup>e</sup> de Midi-Pyrénées se qualifiant ainsi pour la demi-finale de Toulouse le 14 avril, où elle terminera 3<sup>e</sup> à seulement 0,067 point de la seconde.



L'équipe Junior DC1 qualifiée pour le championnat de France. / Photo DDM

Cette belle performance permet d'espérer la qualification pour le championnat de France qui se déroulera à Valenciennes les 8 et 9 juin.

L'ensemble des dirigeants a félicité l'entraîneur Coralie Bauvais qui trouve par les résultats de ses gymnastes la récompense de son travail.



## Saint-Jean se relance

23 AVR. 2013

### BEAUZELLE o SAINT-JEAN 2

MT: 0-0. Arbitre: D. Karaman assisté de MM. Réalland et Tataiat.

Pour Saint-Jean: Brouette (48), F. Touaoula (54).

BEAUZELLE: Cabirol - Kiyim, Defrennes, Hanzaoui, Hasni, Herrero, Youssef, Belbachir, Boiago, M. Cayuela (c.), Elaouamad, Ristoul, Benahlal, Delpierre.

Entraîneur: G. Ribul.

Avertissement: Belbachir (70).

SAINT-JEAN: Ganot - Benmeriem, Tebboul, Paludetto, Chadli, Fatnassi (c.), Hasnaoui, F. Touaoula, Brouette, Doulat, Adéchokan, K. Touaoula, Rachi, Slamnia.

Entraîneurs: M. Al Masri et F. Benmechta.

Avertissements: F. Touaoula (23), Benmeriem (52), Hasnaoui (90).

Après une disette de trois défaites consécutives hypothéquant leur chance de montée, les Saint-Jeannais ont repris goût à la victoire en s'imposant à Beauzelle. Une déception pour les protégés de Gérard Ribul qui comptaient bien confirmer leur victoire en déplacement le week-end dernier à Aussonne. Une première période où les locaux avaient de quoi fonder beaucoup de regrets. Alors qu'ils avaient la situation bien en main, le manque de précision dans le dernier geste leur coûte cher. Les Saint-Jeannais subissaient cette première période avec quelques frayeurs comme la 28e où Fatnassi en voulant dégager le ballon en corner de la tête, trouve la transversale de son gardien qui était battu, mais aussi dans les cinq dernières minutes, Youssef voyait son tir détourné en corner et la 44e, Boiago des vingt mètres adresse un missile trop fort pour Ganot. Une deuxième période qu'en-



Les Beauzellois ont trop manqué d'efficacité. / Photo archives DDM, M.V.

tament avec beaucoup plus de détermination les Saint-Jeannais et ils ne tardent pas à trouver l'ouverture. Sur un débordement, Brouette prend le dessus sur son garde du corps et dans un angle impossible bat Cabirol. Saint-Jean venait de faire le plus dur. Malgré une vive réaction de Beauzelle, les Saint-Jeannais allaient doubler la mise sur un contre de Touaoula qui, des 40 mètres lobait Cabirol. 2 à 0 les protégés de d'Al Masri-Benmechta tenaient le bon bout.

Gérard Ribul: « On rate le coche dans le dernier quart

d'heure de la première mi-temps. Je n'ai pas retrouvé l'équipe de la semaine dernière vainqueur à Aussonne. Dans ce genre de match, la première équipe qui marque a toutes les chances de l'emporter, c'est ce qui s'est passé, avec beaucoup de regret car on espérait bien prendre notre revanche du match aller. »

Marem Al Masri: « La seule chose que je retiens, c'est que nous mettons fin à une série de contre-performances, même s'il est trop tard pour la suite des événements. »

Ch. Buttigieg

# LA DÉPÊCHE

SAINT-JEAN

Nord-Est

23 AVR. 2013

## Demain, le 3<sup>e</sup> Festival ados du court-métrage

« L'expression culturelle des ados est à l'honneur avec cette troisième édition de leur Festival de court-métrage. Venez découvrir la créativité de ces jeunes metteurs en scènes et comédiens en herbe venus de structures de toute la région », rappelle l'équipe de la MJC Saint-Jean. Et d'ajouter avec une certaine fierté ces encouragements écrits que leur a envoyés le comédien Richard Bohringer : « Bonne route ».

La convergence de ces voies multiples va trouver son aboutissement demain mercredi, dès 14 heures, à l'Espace Palumbo devenu un espace où, sur grand écran, sera projetée la créativité d'ados de tous horizons. L'entrée est gratuite. Ce 3<sup>e</sup> festival court métrage ados va, en effet, permettre de découvrir un très vaste et éclectique panorama de lipdub ou courts métrages (de 4 à 10 minutes) réalisés par diverses MJC : Saint-Jean : Luchon, Lherm, Toulouse Pont-des-Demoiselles, Toulouse Ancely etc. En outre, d'autres créations seront présentées par des structures hors MJC : point

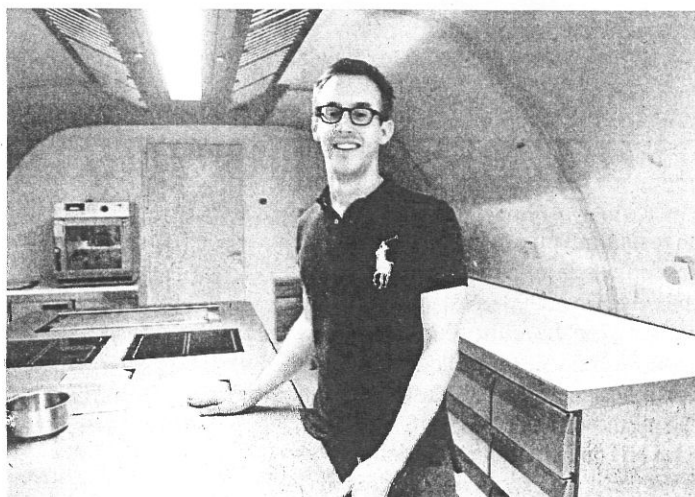


La plaquette qui annonce ce 3<sup>e</sup> festival réalisé par la MJC. /Photo DDM

d'accueil jeunes de Brax, Alsh de Saint-Jean, collègue de Saint-Jean, l'As Parenthèses ou encore la Ménagerie etc. Pour cette édition 2013, il a été rappelé que la créativité pouvait passer par le biais d'un « festival fantastique » privilégiant effets spéciaux et horreur tout en recherchant le côté humoristique... À voir sans modération !

## LAMBINON OUVRE LE PY-R À LA PLACE DU 19

« Lorsque j'ai vu ce lieu, j'ai eu le coup de foudre ». À 27 ans, Pierre Lambinon est l'un des plus jeunes chefs toulousains et une valeur montante de la cuisine régionale. Après avoir eu les honneurs de la presse nationale, après avoir décroché le prix Lucien Vanel en 2011, il ouvre ce soir son nouveau lieu, le Py-R à l'emplacement du 19, rue de la Halle de la Descente aux Poissons. Cet établissement fermé depuis un an, dont l'entrée principale se fait par une ancienne rue de Toulouse, — les fenêtres sont encore visibles — a subi un vaste lifting : « Avec les siècles, Toulouse s'est surélevé de sept mètres au-dessus du lit de la Garonne, d'où la descente pour accéder au restaurant, explique Pierre Lambinon, qui a



L'étoile montante de la cuisine toulousaine. /Photo DDM, Frédéric Charmeux

quitté son ancien restaurant le Py-R de 170 m<sup>2</sup> rue des Paradoux pour une superficie de 470 m<sup>2</sup>. Il pour-

suit : « On a dû traiter les murs contre l'humidité avec un badigeon blanc à la chaux naturelle, une fa-

çon de garder l'esprit du lieu ». Dans un espace de 30 couverts avec un sous-sol de 25 pour les groupes, le Py-R n'a plus rien à voir avec l'ancien : « Nous avons un bar Enomatic, système qui permet de garder un mois intacts les grands crus une fois ouvert ». Décoré dans une dominante de blanc qui contrebalance harmonieusement le concept cave, initialement assez sombre, le Py-R est un établissement de gastronomie contemporaine à l'image du jeune chef, « fougueux ». Ce qu'il ne l'empêche pas de travailler en famille, notamment avec son grand frère Clément et Lucie sa cousine.

**Silvana Grasso**

Ouvert tous les jours de 12 heures à 14h30 et de 20 heures à 23 heures.



## Une pêche qui rapporte gros

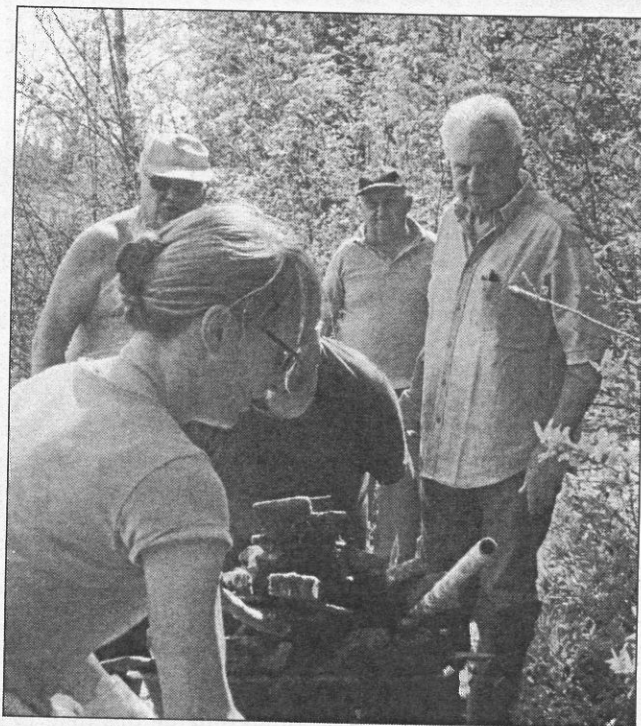
Samedi dernier, tous les amis du **Lac de la Tuilerie**, avec l'Association de Pêche de Saint-Jean, se sont retrouvés pour une opération "*nettoyage de printemps*". Une pêche fructueuse qui a permis d'extraire toutes sortes de pièces de bois, de métal, de béton... mais aussi un moteur de machine à laver, une mobylette, un vélo en état de

marche, sans oublier cannettes et bidons en tous genres. Mme Vézian, maire, Mme Moretto, adjointe à l'Education, et M. Espic, adjoint aux Finances, se sont rendus sur les lieux pour saluer cette sympathique initiative. Prochain après-midi nettoyage : le samedi 15 juin à partir de 14h.

FG31



Th. Baco, secrétaire de l' Association de Pêche, et D. Operti, garde-pêche, se mouillent



Les conseillers municipaux, Sylvie Laveran et Bernard Boulouys, se sont retroussés les manches!



L' équipe des nettoyeurs : pêcheurs, élus et amis du lac



# LE PETIT JOURNAL

L'hebdo du Pays Toulousain

Parus le 16 avril 2013 - N° 106 - 120€

19 AVR. 2013

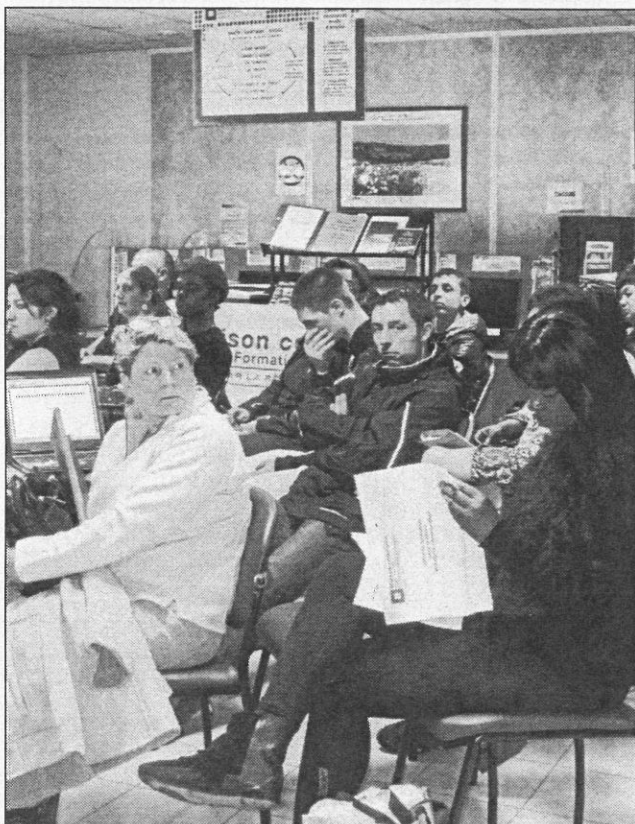
Réunion d'information

## Handicap et entretien d'embauche

La **Maison Commune Emploi Formation** du Nord-Est Toulousain organise **jeudi 25 avril** de 9h à 12h une réunion d'information destinée au public en situation de handicap qui souhaite se préparer à l'entretien d'embauche. Elle sera animée par Cap Emploi Handipro 31. Cette action intéresse tout demandeur d'emploi souhaitant mieux parler de son handicap et le présenter

sous un aspect favorable au futur recruteur. L'entraînement portera sur la compréhension du handicap, l'identification de ses restrictions professionnelles, les techniques et les moyens de compensation. Il est nécessaire de s'inscrire **avant le mardi 23 avril** auprès de la MCEF. Tél : 05 34 25 02 29. Adresse : 6, Chemin du Bois de Saget à 31240 Saint-Jean. Mail : [info@mcefnet.fr](mailto:info@mcefnet.fr)

FG31



A la MCEF, des réunions toujours très suivies (ici une réunion sur la restauration).

Transport en commun en site propre

## Doit-on craindre pour les platanes?



"Merci M. Izard !": déjà en 2006, la population s'était mobilisée pour les platanes

C'est une question toujours présente dans les têtes Saint-Jeannaises : "Où en est le projet de bus en site propre?", et elle n'a pas manqué d'être posée lors de la dernière réunion de quartier organisée par la mairie. Réponse de M. Francès, adjoint à l'Urbanisme : "Le projet est inscrit au PDU (Plan de Déplacements Urbains) pour 2020.

De nouvelles études devraient être lancées à partir de 2015." Le maire, Mme Vézian, a ajouté qu'il y aurait des réunions publiques d'information qui permettront de connaître la teneur exacte du projet, et surtout -espèrent les habitants- le devenir des platanes qui avait conduit en 2006, à l'abandon du projet.

FG31

## Vernissage à la Mosaïque

Ce **vendredi 19 avril** à 18h 30 aura lieu à la Mosaïque le vernissage des peintres Josiane Fabian-Masbou et Jean Baschiera et de la sculptrice Jeanne Gosselin. Manifestation ouverte à tous! L'exposi-

tion durera jusqu'au 7 mai. A noter par ailleurs que la galerie adopte de nouveaux horaires : du mardi au jeudi, 15h à 18h 15; le vendredi 9h à midi et 15h à 18h 15; le samedi : 9h 30 à 12 h30.

FG31

Pâques aux Villages d'Or

19 AVR. 2013

## La mouna fait l'unanimité

Les Villages d'Or sont fidèles à la tradition, surtout si elle est gourmande! Ils ont donc fêté Pâques autour d'un copieux goûter composé de "mouna", chocolats et vin pétillant. L'origine de la "mouna", a-t-on appris à cette occasion, remonterait au 16ème siècle, lorsque les prisonniers enfermés dans la forteresse d'Oran, appelée Fort Lamoune, recevaient de

leurs familles, à travers les barreaux, ces délicieuses brioches parfumées... Mais c'est en toute liberté que les résidents ont passé une sympathique après-midi! Ils recevaient pour l'occasion Mme Patricia Bru, adjointe aux Affaires Sociales, et M. Boulouys, élu d'opposition, ainsi que son épouse, qui eux aussi, ont fait honneur à ce bon goûter!



De face Mme Bru, Mme et M. Boulouys

F631



Palme de la gourmandise à Mmes Sfret, Marchand, Paysan et Demay

### Régime vacances à la Ludothèque

Durant les vacances scolaires, la **Ludothèque** sera ouverte uniquement du 22 au 27 avril. Pour tout renseignement, appeler le 05

61 37 63 13. Adresse : 1 chemin Belbèze (dans le bâtiment de la MJC et de la Police Municipale).

F631



ST-JEAN

Réunion de quartier

19 AVR. 2013

## Le lac, la voirie et la sécurité dans le trio de tête des préoccupations



De G. à Dr : M. Frances (Urbanisme), Mme Bru (Affaires Sociales), M. Bapt (1er Adjoint), Mme Vézian (Maire) et M. Espic (Finances).

ST-JEAN

Vaxca

### Vacances de printemps à la MJC



Christophe Coutanceau (à dr.), initiateur du Festival Vidéo, lors de l'édition 2012

Le printemps est là, et avec lui le fameux **Triorock** ! Les vacances vont donc commencer de façon électrique ce samedi 20 avril à 20h 30 à l'Espace Palumbo. Avec une formule qui a fait ses preuves : 3 heures de musique, 3 groupes, 3 euros. Au programme cette année : Jack of Diamonds, Lucile et Ways of Glory (pour le prix de trois, on aura même un bonus avec Loaded Gunz en première partie !). Autre évène-

ment : le **Festival Vidéo Ados**, mercredi 24 avril de 14h à 18h, toujours à Palumbo. Avec la participation de nombreuses MJC, on découvrira le talent de jeunes metteurs en scène et comédiens en herbe de toute la région. Entrée libre. Pour tous renseignements sur ces manifestations, appeler la MJC au 05 61 37 63 11, ou voir le site <http://mjcsaintjean.free.fr>

FG31

Lundi dernier, la municipalité organisait une réunion publique à l'intention des habitants des zones Tuilerie, Rouquette, Verdale, Estaquebiau et Anne Franck. Devant une salle Palumbo bien pleine, Mme le Maire, entourée de l'ensemble des adjoints et conseillers délégués, a dressé un rapide état des lieux, avant de donner la parole aux habitants. Le **lac de la Tuilerie** a fait l'objet de tous les égards, les élus rappelant leur attachement à cet espace d'agrément, "*un plan d'eau*", et non un lac, soulignait Mme Vézian. M. Cayrac, adjoint aux sports rappelait que l'on peut consulter sur le site internet de la mairie les conclusions des différentes études menées récemment. Au chapitre "**Sport**", M. Cayrac annonçait le lancement de trois grands projets : construction d'un nouveau terrain de pétanque

et d'un court de tennis extérieur avenue du Bois, et aménagement d'une aire de jeux destinée aux collégiens devant Alex Jany. Répondant aux nombreuses questions concernant la **voirie**, M. Massat, conseiller délégué aux travaux, rappelait que les réfections se font selon une programmation établie par Toulouse Métropole, sauf travaux d'urgence réalisés par la commune selon les besoins. A la question concernant la dangerosité du Rond-Point Anne Franck et la possibilité d'installer un ralentisseur, M. Massat, après avoir rassuré un farouche opposant aux ralentisseurs qui craignait d'en voir dans sa rue, a rappelé que la commune devrait d'abord avoir l'accord des services de l'Équipement. La réunion, débutée à 18h, s'est achevée à 20h.

FG31



Une salle Palumbo bien remplie



## SAINT-JEAN

### La Maison de l'enfance au Pays du soleil levant

24 AVR. 2013

Il pourrait paraître improbable qu'à Saint-Jean un petit samouraï croise une geisha aussi jeune que lui ! Détrompez-vous : la chose a été assez anodine dernièrement à la Maison de l'enfance et de la famille qui avait organisé carnaval sur le thème du Japon. « Je veux saluer la magnifique réalisation de cette fête où petits et grands ont tous joué le jeu du déguisement avec un rare bonheur. Merci à tous les parents et aux assistantes maternelles qui ont permis cette manifestation d'une qualité extraordinaire » a confié le maire Marie-Dominique Vézian. Et les propos élogieux ont fusé de toutes parts tels ceux de cette maman qui a déclaré : « Je n'en reviens pas et trouve l'ambiance très zen. Cela me donne envie de voyager et de découvrir le mystérieux Japon ».

Il est vrai qu'au-delà de la qualité des déguisements, la décoration de la Maison de l'enfance a été toute aussi soignée. Voguant dans des soucoupes pleines d'eau, des nénuphars donnaient un avant-goût de l'ambiance zen remarquée par tous. Aux pla-



Les petits Saint-Jeannais et leur maire avant le déjeuner sous les cerisiers en fleurs...../Photo DDM

fonds étaient suspendus lampions colorés ou fleurs de cerisier en papier patiemment réalisées chez quelques assistantes maternelles... L'une d'elle a d'ailleurs inventé un conte où un petit panda sert de support à un théâtre d'images, kamishibai en japonais. Une occasion pour tous les petits Saint-Jeannais d'apprendre quelques mots de cette

langue lointaine, et au premier chef « sayonara ».

Mais ce n'est qu'un au revoir puisque des dames du centre social sont en train de réaliser un livre géant en tissu... Une façon de prolonger cette inoubliable journée qui restera dans toutes les mémoires des grands et des petits « Arigato » (merci).

## SAINT-JEAN

### Sortie dans le Lauragais

L'association Saint-Jean Renouveau a retenu la date du samedi 25 mai pour une journée dans le Lauragais, avec visite de l'abbaye école de Sorèze et d'un artisan d'art, fier d'être le 5<sup>e</sup> de la lignée à perpétuer le savoir-faire de son atelier créé en 1889 par son aïeul venu de Versailles. Le déjeuner est prévu à l'abbaye. Ces établissements ont un statut spécial qui nécessite une inscription un mois avant la date prévue. Si vous désirez vous inscrire joindre l'Association aux deux numéros habituels : 06 30 48 00 94 et 06 64 86 02 ou à l'adresse de messagerie : saintjeanrenouveau@gmail.com.

## En vacances avec la MJC

Durant ces deux semaines de vacances de printemps, la MJC ouvre son Espace jeunes de 14 à 18 h 45. Parmi les nombreuses activités, ces jeudi 25 et vendredi 26 avril est proposé un mini-séjour à Cuxac Gabardès, dans l'Aude. Pour ceux qui restent à Saint-Jean, ce jeudi est consacré à des jeux divers à l'espace jeunes et vendredi sera la journée de l'atelier brico.

La semaine prochaine, sera émaillée de rendez-vous divers comme lundi 29 avril, avec la sortie Accrobranche, ou mardi avec le repas convivial qui aura lieu de 19 heures à 23 heures et dont l'après-midi sera consacrée à sa préparation. Le jeudi 2 mai une initiation réunira les MJC de Saint-Jean et de L'Union pour un stage de capôïra tandis que le lendemain vendredi, avec l'Alsh, ce sera le Défi Wii et des jeux à l'espace jeunes.

Pour tous renseignements : 05.63.89.93.50 ou [mjcsaintjean.aj@free.fr](mailto:mjcsaintjean.aj@free.fr)



L'espace jeunes de la MJC est un lieu avant tout convivial./Photo DDM

25 AVR. 2013



SAINT-JEAN

27 AVR. 2013

## Ils ont monté les marches de Palumbo



Les jeunes de l'Alsh ont réalisé les affiches de ce 3<sup>e</sup> festival du court-métrage organisé par la MJC. / Photo DDM

Soudain, le noir gagne l'Espace Palumbo. Pas pour longtemps. L'écran peut enfin s'illuminer et laisser place à la projection des courts-métrages pour le 3<sup>e</sup> festival éponyme. Tous les spectateurs retiennent leur souffle avant de manifester leurs sentiments par des éclats de rire ou par un silence glacial. À l'issue de la projection de chaque court-métrage, le très nombreux public présent, surtout composé d'ados, a posé des questions pertinentes aux réalisateurs.

Ce festival organisé par la MJC avait été placé sous le thème du

fantastique, privilégiant les effets spéciaux et l'horreur tout en recherchant le côté humoristique... Adjointe au maire chargée de la Culture, Dominique Guichard s'est visiblement régalée lors de cet après-midi de mercredi dernier à l'Espace Palumbo : « Vraiment cette manifestation était pleine de bonnes surprises ponctuées d'agréables images. Je veux remercier tous les participants et tiens particulièrement à saluer Christophe, de la MJC Saint-Jean, pour le travail qu'il a effectué ».

Si tous les intervenants sont repartis avec un diplôme et un

DVD de compilation des courts-métrages il y a eu également un palmarès, bien que le but du festival ne fût pas la compétition...

### Palmarès

Les trois équipes de Saint-Jean (collège, MJC et Alsh) n'y ont pas figuré par souci d'objectivité. Dominique Guichard a donc remis le prix à l'association Parenthèse, de Castanet, pour « Toilettes d'enfer », un autre prix à Cartoon Pâte (association du Tarn), pour « Les aventures de Georgette la canette », et le prix thématique libre à la MJC de Lherm pour « Jean Edouard ».

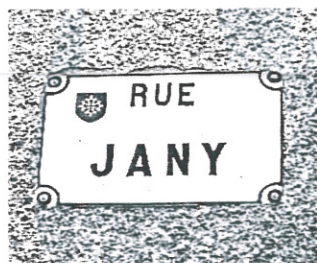


28 AVR. 2013

l'histoire des rues

## Un prénom qui fait bien défaut

Rue Jany... fut le nom donné au début du siècle dernier à une voie publique située dans le quartier de la Concorde. Créée en 1882 elle s'était appelée initialement rue Traversières d'Orléans avant de devenir la rue Alaric en 1885. Dans le quartier de Saint-Michel, une nouvelle rue Jany, nom imposé par son lotisseur Joseph Jany en 1929, allait désigner la voie publique devenue aujourd'hui rue Devic! Ce nom est celui de Louis Omer Devic (46 ans) et de son fils Charles-Henri (19 ans), résistants fusillés le 24 avril 1944 dans la cour de la prison Saint-Michel... Mais pour revenir à la rue Jany de la Concorde quel prénom attribuer à cette rue? Celui d'Alex vient immédiatement à l'es-



prit... mais ce Toulousain, célèbre champion de natation au palmarès éblouissant, était né 28 ans après le baptême de la rue. Et puis, la mairie de Toulouse vient de récemment donner le nom d'Alex-Jany à une piscine comme la mairie de Saint-Jean l'avait fait précédemment, selon les vœux de Gérard Bapt, pour son Espace consacré aux sports. Alors quid du mystérieux Jany de la Concorde?

**Christian Maillebiau**

Dimanche 28 avril 2013.

**environnement**

27 AVR. 2013

## Le lac de la tuilerie bien nettoyé

Le nettoyage du lac de la tuilerie s'est déroulé par un temps ensoleillé très agréable. Claude Marri-gues, président du club de pêche, se félicite de cette initiative qui doit sa réussite à l'investissement d'un bon nombre de personnes. Outre les membres du comité directeur, se sont joints à cette action de sauvegarde, des élus et des membres d'autres associations, notamment des arts mar-tiaux.

Allant de surprises en surprises, la récolte hété-roclite a été fructueuse au grand étonnement du maire, Marie-Dominique Vézian, venue constaté le « butin » et féliciter les participants. La récupé-ration de l'ensemble de « l'extraction » a été ef-fectuée par les services municipaux.

L'association rappelle que le prochain lâcher de truites aura lieu le vendredi 3 mai, en début d'après-midi. La suite de ce grand nettoyage se fera le samedi 15 juin à 14 heures, en prélude aux



Les « nettoyeurs » exposent les plus gros « tro-phées ». / Photo DDM

deux prochaines manifestations que sont le con-cours de pêche le 22 juin, lors de la fête locale et la journée découverte le samedi 29 juin. L'asso-ciation attend une très forte participation pour ces journées.

### SAINT-JEAN

29 AVR. 2013

## Menus de l'accueil de loisirs

Au menu de l'accueil de loisirs cette semaine

Aujourd'hui lundi : Salade wes-tern (haricots rouges, maïs, poi-vron), cordon-bleu volaille, ca-rottes persillées, croix de malte, pomme.

Mardi : Concombre ciboulette, sauté de bœuf au paprika, ma-caronis, coulommiers, flan va-nille.

Mercredi 1<sup>er</sup> mai férié : l'ALSH est fermé.

Jeudi : Tomates et maïs, rôti de porc au jus, haricots beurre, gouda, tarte au chocolat.

Vendredi : Salade verte fer-mière, marmite de poissons (fu-met, oignon, cocktail fruit de mer, crème), semoule, fromage blanc, purée de pommes.

30 AVR. 2013

## SAINT-JEAN

### Soirée musicale : Le «mam-mouth king blues band» débarque

La soirée blues mensuelle approche au bar-restaurant « Le St Jean », 76 route d'Albi. Un rendez-vous désormais incontournable, tous les premiers jeudis du mois.

Jeudi 2 mai 2013 à partir de 20 h 30, le « Mammouth king blues band », excellent groupe, qui compte dans ses rangs le chanteur guitariste, le pianiste, ainsi que l'harmoniciste des chiens jaunes, ouvriront les festivités. Ca va swinguer ! Ensuite, place à l'improvisation et à la scène ouverte. N'oubliez donc pas d'amener vos instruments pour partager un agréable moment de musique.

## MAZAMET 2 - SAINT-JEAN 1

Arbitre : B. Corre assisté de P. Artuso et D. Bernou.

MT : 1-1

Pour Mazamet : Sire (42), M. Pereira (80).

Pour Saint-Jean : Ménard (7).

MAZAMET : R. Bonhomme - M. Martinez, S. Gay (cap), Cl. Garcia, Khimoun, O. Bousquet, G. Coiffard, Everaère, T. Iché, M. Pereira, Y. Pujol, Homs, Sire, K. Benoît. Entraîneur : J.M. Guibaud.

SAINT-JEAN : Aguer - S. Benmériem, F. Touaoula, Tebboul, F. Chadli, Fatnassi (cap), Hasnaoui, Adéchokan, Brouette, B. Doulat, Ménard, N. Martinez, Paludetto, Al Masri. Entraîneur : F. Ben Mechta.